

MILIARIO 15 / Milla 139 (CXXXIX)

Vegones del Campillo o Prados Merinos

VEGONES DEL CAMPILLO. Navalmoral de Béjar

Caelionicco / Ad Lippos



Texto: Manuel Carlos Jiménez González / Ana Rupidera Giraldo

Tramo de calzada y relación del miliario con la milla

La vía romana atraviesa la población de La Calzada de Béjar y continúa en dirección noreste atravesando la carretera provincial SA 220, Béjar-Ciudad Rodrigo. A partir de aquí discurre en una zona llana y relativamente amplia, entre las cercas de las fincas colindantes.

La relación de esta columna con la milla 139 es evidente, al presentar el numeral correspondiente; CXXXIX. Así lo indica también el hecho de que el miliario se encuentra desplazado tan solo unos 350 metros al norte de donde se considera que pudo encontrarse dicha milla.

Localizaciones anteriores

Gómez-Moreno (1901-1903) relata que vio este miliario de Trajano con el número CXXXIX, caído y medio soterrado en los prados Merinos, nombre con el que también se conoce a esta zona. Más tarde el padre Morán menciona que lo localiza en los Vegones del Campillo, en la casa de Sebastián García, haciendo el humilde oficio de poste. Roldán lo ve en el mismo lugar donde indicó Morán, formando parte de la pared de un pajar en dicha casa unos metros al este de la calzada. En este lugar permanece hoy en día.

Ubicación actual y accesibilidad

Para llegar a la ubicación actual del miliario se sale de la población de La Calzada de Béjar siguiendo la vía. Recorridos unos 600 metros desde el cruce de la calzada con la carretera SA 220, a la derecha de la calzada, hay un conjunto de casas denominadas en el MTN como Casa de los Vegones del Campillo. En la edificación situada más al norte, en un patio de entrada anexo a la construcción, se encuentra el miliario, empotrado en el muro del fondo, formando parte de la pared del pajar y soportando una gruesa viga. La techumbre debió de caerse hace algún tiempo, pues quedó documentada fotográficamente por Macarro y Santonja (1993), así como por Enríquez (1993), no existiendo ya en la actualidad, según se ha podido comprobar.

El miliario es visible desde la portera de acceso al patio o corral, observándose al fondo empotrado en la estructura del muro del pajar. Su observación, no obstante, no puede calificarse de adecuada, dada la distancia existente entre la pieza y la portera de acceso, que habitualmente permanece cerrada.

Descripción del soporte

Miliario de granito que, en general, se ha conservado en buen estado. Altura total visible de 180 centímetros, con 52 centímetros de diámetro. Se observa el arranque de la base, que permanece enterrada en el subsuelo. El perímetro no se pudo tomar, al formar parte de la fábrica de un muro. En la parte superior se observa un rebaje rectangular que lo atraviesa de lado a lado, realizado para encajar y apoyar la viga de la techumbre de la edificación de la que forma parte. Todavía se conserva la viga de madera, apoyada sobre la coronación de la columna.

Inscripción

El texto se conserva completo y relativamente en buen estado, a excepción de las últimas letras de todas las líneas, pues el miliario ha sufrido una fuerte erosión en su parte posterior. También hay que mencionar que el rebaje rectangular practicado para sujetar la viga de madera ha afectado a la primera línea de texto, contribu-

yendo a la desaparición de la primera palabra y el final de la última. El tipo de letra es una monumental clásica de buena calidad con una altura de 9 centímetros, salvo las del numeral de la milla que son de 13 centímetros. Debido a que la mayoría de los investigadores no pudieran acceder al interior de la construcción, la inscripción fue estudiada sólo desde el exterior, lo que se tradujo en diferentes lecturas de la misma. Aunque ya Hübner apuntó la posibilidad de que el numeral del consulado tendría que ser II en la forma de ITERVM, fue Puerta Torres quien pudo entrar en el edificio y rectificar todas las lecturas hechas hasta entonces, confirmando la hipótesis de Hübner. Según Gillani, Santonja y Macarro, quienes también pudieron ver el texto completo, esta nueva lectura fecha el miliario entre el 1 de enero del 98 y el 1 de enero del 100 d. de C., desechando la cronología anterior del 101 d. de C.

IMP CAESAR DIVI
 NERVAE FILIVS NERVA
 TRAIANVS AVGVSTVS
 GERMANICVS PON
 TIFEX MAXIMVS
 TRIBVNICIA POTES
 TATE CONSUL IIII
 RESTITVIT
 CXXXIX

(Morán. 1922)

AESAR
 NERVAE FILIVS NERV
 TRAIANVS AVGVSTVS
 GERMANICVS PON
 TIFEX MAXIMVS
 TRIBVNICIA POTES
 TATE CONSVL ITE
 RESTITVIT
 CXXXIX

[IMP(ERATOR) C] AESAR [DIVI]
 NERVAE FILIVS NERV[A]
 TRAIANVS AVGVSTVS
 GERMANICVS PON
 TIFEX MAXIMVS
 TRIBVNICIA POTES
 TATE CONSVL ITE[R(VM)]
 RESTITVIT
 CXXXIX

AESAR
 NERVAEFILIVS NERV
 TRAIANVSAVGUSTVS
 GERMANICVSI ON
 TIFEX MAXIMVS
 TRIBVNICIA POTES
 TATE CONSVL ITE
 RESTITVIT
 CXXXIX



(Puerta Torres, 1995)

CAESAR D
 NERVAE FILIVS NERVA
 TRAIANVS AVGVSTVS
 GERMANICVS PON
 TIFEX MAXIMVS
 TRIBVNICIA POTES
 TATE CONSUL ITE
 RESTITVIT
 CXXXIX

[IMP(ERATOR) CAESAR [DIVI]
 NERVAE FILIVS NERV[A]
 TRAIANVS AVGVSTVS
 GERMANICVS PON
 TIFEX MAXIMVS
 TRIBVNICIA POTES
 TATE CONSVL ITE[R(VM)]
 RESTITVIT
 CXXXIX

Traducción:

El emperador César, hijo del Divino Nerva, Nerva Trajano Augusto, Germánico, Pontífice Máximo, revestido de la Potestad Tribunicia, Cónsul por segunda vez, reparó.
 Milla 139.

(Gillani, Santonja y Macarro, 2007)

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

GILLANI, G. (1995): "Revisión de los miliarios del tramo Caelionico-Ad Lippos de la Vía XXIV del Itinerario de Antonio (Calzada de la Plata)". Minerva 9.

GILLANI, G., SANTONJA, M. y MACARRO, C. (2001): "Prospección y revisión de los miliarios de la Calzada de la Plata en la provincia de Salamanca". Inédito.

GILLANI, G., SANTONJA, M. y MACARRO, C. (2007): "Los miliarios de la Vía de la Plata en la provincia de Salamanca" Arqueología en la Vía de la Plata. Ediciones de la Fundación Premysa, Béjar (Salamanca).

GÓMEZ-MORENO, M. (1967). "Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca". Ministerio de Educación y Ciencia. Dirección General de Bellas Artes. Valencia.

HERNÁNDEZ GUERRA, L. (2001): "Epigrafía de época romana". Universidad de Valladolid. Centro Buendía.

HÜBNER, E. (1868): "Hábeas Inscriptionum Latinarum, Vol. II. Inscriptiones Hispaniae Latinae; Berlín.

JIMÉNEZ GONZÁLEZ, M. C.; RUPIDERA GIRALDO, A. y SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, M. (2007); "Estudio Técnico; Reposición de los miliarios de la Vía de la Plata en la provincia de Salamanca". Junta de Castilla y León. Inédito.

MACARRO ALCALDE, C. y SANTONJA GÓMEZ, M. (1993): "Los miliarios de la Calzada de la Plata en la provincia de Salamanca". Asociación de Amigos del Museo de Salamanca. Inédito.

MALUQUER DE MOTES, J. (1956): "Carta arqueológica de la provincia de Salamanca". Diputación Provincial de Salamanca.

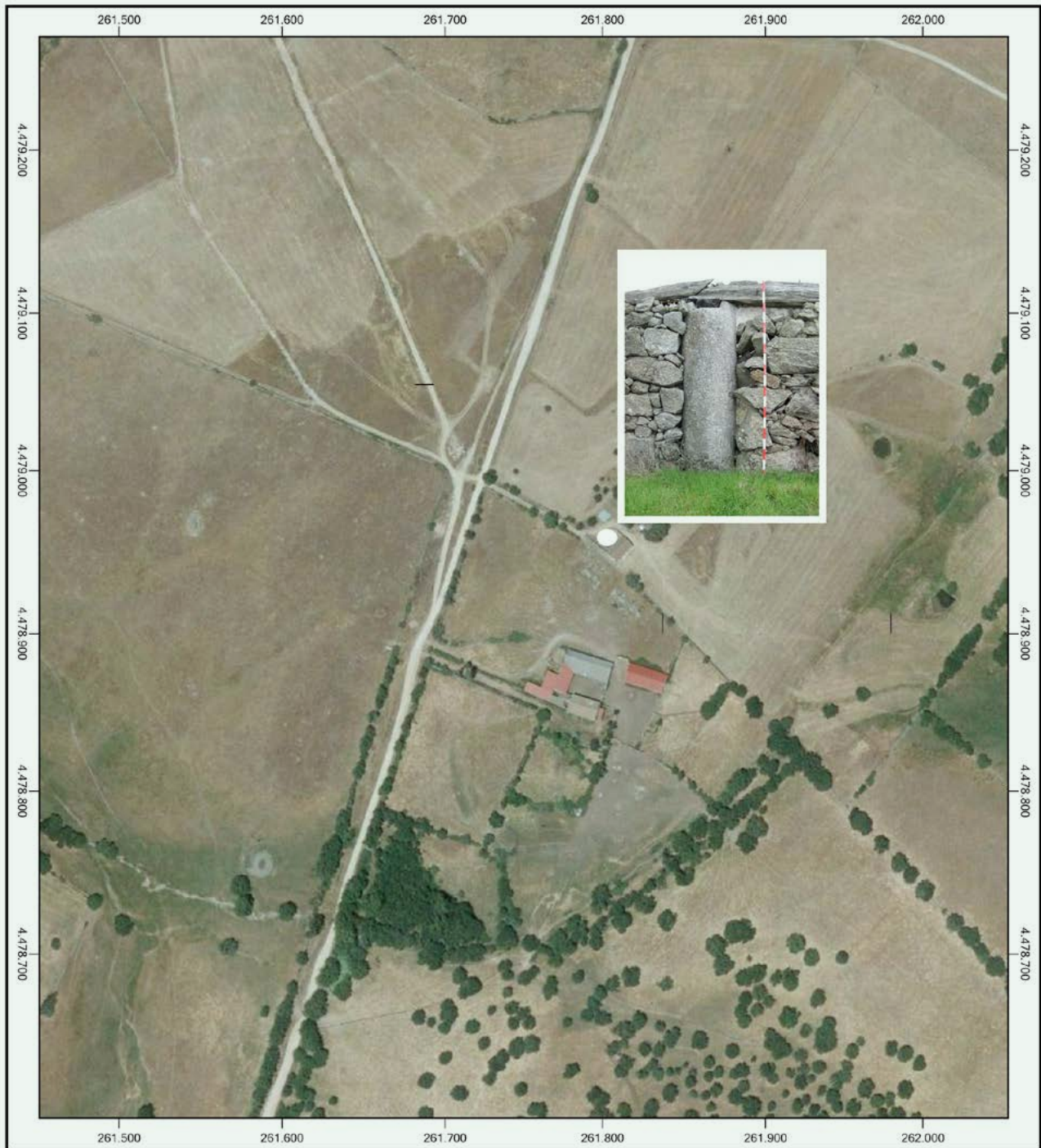
MORÁN BARDÓN, C. (1922): "Epigrafía salmantina". Imprenta Calatrava.

MORÁN BARDÓN, C. (1946): "Reseña histórica artística de la provincia de Salamanca". Acta Salmanticensia, I. Universidad de Salamanca. Salamanca.

PUERTA TORRES, C. (1995); Los miliarios de la Vía de la Plata. Universidad Complutense. Edición digital.

ROLDÁN HERVAS, J.M. (1971): "Itera b Emerita Asturicam. El camino de la Plata ". Universidad de Salamanca.

Localización en foto aérea / MILIARIO 15 / Milla 139



0 100 m. 200 m.

Coordenadas;

UTM: Huso 30 / 261.800,81 m / 4.478.962,53 m

Polares: 40° 25' 37,98" N / 5° 48' 28,56" W



VISTA GENERAL DE LA ZONA (1). Alcantarilla visible en las cercanías de la finca de Vegones del Campillo, donde se encuentra el miliario, en el trazado de la calzada a la altura de la milla 139, que señalizaba este miliario.



VISTA GENERAL DE LA ZONA (2). Otro paso de aguas cerca de la anterior. Estas construcciones parecen ser de la Edad Moderna, si bien originariamente pudieron ser romanas.



LOCALIZACIÓN ACTUAL (1). Zona de acceso a corral de la llamada Casa de los Vegones del Campillo o de los Prados Merinos, donde se encuentra el miliario, empotrado en un muro, apenas visible tras la cerca metálica roja.



LOCALIZACIÓN ACTUAL (2). El miliario integrado en el muro, haciendo las veces de puntal. El plano superior fue rebajado para servir de asiento a las vigas de la techumbre.



LOCALIZACIÓN ACTUAL (3). Vista de este estupendo miliario, identificado con el número 15. El desplazamiento del que ha sido objeto parece ser reducido, dado que el punto de la milla 139 se situaría unos 350 metros al Sur de la construcción, en el paso del arroyo de La Negrilla.



LOCALIZACIÓN ACTUAL (4). Otra vista desde el interior del pajar de este notable miliario.



LOCALIZACIÓN ACTUAL (5). Vista parcial de la epigrafía, bien legible, con numeral CXXXIX.